

6. Kitab-e-Farsi: Baraye Classha-e-Muqaddemati, Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007.
7. Kitab-e-Farsi: Baraye Class-hae Diplom, Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007.
8. Kitab-e-Farsi: B.A. (Prog.), Part-I/II/III, Department of Persian, University of Delhi, Delhi-110 007
9. Nisab-e-Jadeed Farsi, Jayyad Press, Ballimaran, Delhi-110 006. -
10. Baghcheban, Saminah: Farsi Barai Ghair Farsi Zabanani, Idarah-e-Adabiyat-e-Dehli, Ballimaran, Delhi.

**Note:** Examination scheme and mode shall be as prescribed by the Examination Branch, University of Delhi, from time to time.

**COMMON POOL OF GENERIC ELECTIVES (GE) COURSES OFFERED BY THE DEPARTMENTS**

**GENERIC ELECTIVES (GE-4): Introduction to Intermediary level Persian**

**Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:**

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Introduction to Intermediary level Persian	4	3	1	Nil	12 <sup>th</sup> Pass	Student should have studied GE-1 of 1 <sup>st</sup> semester

**Learning Objectives**

The Learning Objectives of this course are as follows:

- To make the students equipped with intermediary level Persian
- To make the students more efficient to form Persian sentences
- To make the students more fluent in Persian language

**Learning outcomes**

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, the students will be equipped with intermediary level Persian
- By learning this course, the students will be more efficient to form Persian sentences

- By learning this course, the students will be more fluent in Persian language

## **SYLLABUS OF GE-4**

### **UNIT – I (3 Weeks)**

- Use of verbs in Present, Past and Future tenses
- Opposite words
- Degrees
- Personal and Possessive Pronouns
- Objectives, Compound Verb and Relative Clause
- Present Participle
- Active and Passive Voice
- Conjugation
- Technical Words
- Translation: English to Persian and vice versa
- Text Reading and comprehension from chapter no.16 to 30 of book of Kitab-e-Farsi by Samina Baghcheban

### **UNIT – II (3 Weeks)**

- Intermediary Persian Grammar:
- Use of Verbs in Present, Past and Future Tenses
- Degrees
- Personal and Possessive Pronouns
- Use of objectives
- Compound Verbs
- Relative Clause

### **UNIT – III (2 Weeks)**

Conjugation:

- In Present, Past and Future Tenses

### **UNIT – IV (2 Weeks)**

- Opposite Words
- Use of Technical Words in sentences

### **UNIT – V (2 Weeks)**

- Translation from Persian to English.
- Translation from English to Persian. Reading of Unseen Paragraphs of Persian

### **UNIT – VI (3 Weeks)**

- Chapter 16 to 30 from Kitab-e-Farsi by: Samina Baghcheban, Exercise of the chapters of the above book

**Essential/recommended readings**

1. Samina Baghcheban: Kitab-e-Farsi, Idarah-e-Adabyat, Jayyad Press, Ballimaran, Delhi-110 006

### Suggestive readings

1. Kumar, Rajinder: Elementary Persian Grammar, Harjeet Publication, Delhi-110 034, 2009.

## GENERIC ELECTIVES (GE-5): Persian Translation of Indian writings during Mughal

### Credit distribution, Eligibility and Pre-requisites of the Course:

Course title & Code	Credits	Credit distribution of the course			Eligibility criteria	Pre-requisite of the course
		Lecture	Tutorial	Practical/ Practice		
Persian Translation of Indian writings during Mughal Period	4	3	1	Nil	12 <sup>th</sup> Pass	

### Learning Objectives

The Learning Objectives of this course are as follows:

- To equip the students with the literary and historical importance of Persian Translation of Indian writings during Mughal Period
- To familiarize the students with the social and cultural history of Mughal Period
- To provide the students introductory knowledge of Persian Translation of Indian writings during Mughal Period

### Learning outcomes

The Learning Outcomes of this course are as follows:

- By learning this course, the students will be able to know about the literary and historical importance of Persian Translation of Indian writings during Mughal Period
- By learning this course, the students will be able to know the social and cultural history of Mughal Period
- By learning this course the, the students will be able to get the introductory knowledge of Persian Translation of Indian writings during Mughal Period

## SYLLABUS OF GE-5

### UNIT – I (4 Weeks)

- Literary and historical importance of Persian translations of Indian works

### UNIT – II (3 Weeks)

- Social and cultural history of Mughal Period